

JOSIAH DESTROYETH IDOLATRY.



2 KINGS XXIII. 2.

And the king went up into the house of the Lord, and all the men of Judah and all the inhabitants of Jerusalem with him, and the priests, and the prophets, and all the people, both small and great : and he read in their ears all the words of the book of the covenant which was found in the house of the Lord.

As
unive
dotes
magn
foede

Et
honn
étoien
propl
plus g
livre
l'Eter

E'l
princ
sacer
magg
del l
del S

Y
varon
los S
el me
las p
la cas

LATIN.

Ascenditque rex templum Domini, et omnes viri Juda, universique qui habitabant in Jerusalem cum eo sacerdotes et prophetæ, et omnis populus à parvo usque ad magnum : legitque cunctis audientibus omnia verba libri fœderis, qui inventus est in domo Domini.

FRENCH.

Et le Roi monta à la maison de l'Eternel, et tous les hommes de Juda, et tous les habitans de Jérusalem étoient avec lui : les sacrificateurs y étoient aussi et les prophètes, et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand ; et ils entendirent lire toutes les paroles du livre de l'alliance, qui avoit été trouvé dans la maison de l'Eternel.

ITALIAN.

E'l rè salì nella casa del Signore, con tutti gli huomini principali di Juda, e tutti gli abitanti di Jerusalem, ed i sacerdoti, ed i profeti, e tutto'l popolo, dal minore al maggiore : ed egli lesse, in lor presenza, tutte le parole del libro del Patto, il quale era stato trovato nella casa del Signore.

SPANISH.

Y subió el Rey al templo del Señor, y con él todos los varones de Judá, y todos los que moraban en Jerusalém, los Sacerdotes y los Prophetas, y todo el pueblo desde el menor hasta el mayor : y leyó oyéndolo todos todas las palabras del Libro de la alianza, que fué hallado en la casa del Señor.



ord, and
 rusalem
 all the
 their ears
 which was